



manual de instalación y operación para ventiladores de techo Hunter

**Para sus registros y Asistencia de
garantía**

Nombre de modelo: _____

Catálogo/Modelo N°: _____

N° de serie: _____

Fecha de compra: _____

Lugar de compra: _____

Para referencia, también adjunte su recibo
o una copia de su recibo al manual.

Modelos TIPO F

Su nuevo ventilador de techo Hunter® es una adición a su hogar u oficina que proporcionará comodidad y rendimiento por muchos años. Este manual de instalación y operación le proporciona instrucciones completas para instalar y operar su ventilador.

Estamos orgullosos de nuestro trabajo. Apreciamos la oportunidad de suministrarle el mejor ventilador de techo disponible del mundo.

Antes de instalar su ventilador, para sus registros y ayuda con la garantía, registre la información de la caja y la placa Hunter (ubicada en la parte superior del alojamiento del motor del ventilador).

Precauciones y advertencias

- Lea detenidamente todo el manual antes de comenzar la instalación. Guarde estas instrucciones.
- Solamente use piezas de repuesto Hunter.
- Para reducir el riesgo de lesiones personales, conecte directamente el ventilador a las estructuras de soporte del edificio de acuerdo con estas instrucciones, y use sólo la tornillería suministrada.
- Para evitar posibles choques eléctricos, antes de instalar su ventilador, desconecte la alimentación apagando los interruptores automáticos que alimentan a la caja de salida y al interruptor de pared respectivo. Si no puede bloquear los interruptores automáticos en la posición de apagado, asegure firmemente una forma destacada de advertencia, como una etiqueta de seguridad, en el tablero de servicio.
- Todo el cableado debe realizarse de acuerdo con los códigos eléctricos locales y nacionales y con la norma ANSI/NFPA 70. Si no está familiarizado con el cableado, emplee un electricista calificado.
- Para reducir el riesgo de lesiones personales, no doble el sistema de fijación de las paletas cuando instale, equilibre o limpie el ventilador. Jamás introduzca objetos extraños entre las paletas del ventilador en rotación.
- Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico, o daño al motor, NO use este ventilador con ningún dispositivo de estado sólido para control de velocidad. Solamente use controles de velocidad Hunter.

Tabla de contenido

1 • Preparándose	4
2 • Instalación de la placa de techo.....	5
3 • Montaje y suspensión del ventilador...6	
4 • Configuración del transmisor y el receptor remotos.....	7
5 • Cableado del ventilador	8
6 • Instalación de la campana y del anillo de la moldura de campana	9
7 • Montaje de las paleta	10
8 • Instalación de la Caja del Interruptor	11
9 • Operación del control remoto y montaje de su soporte.....	12
10 • Operación y limpieza de su techo....	13
11 • Localización de fallas.....	14

© 2006 Hunter Fan Company

Elección del instalador y accesorios opcionales

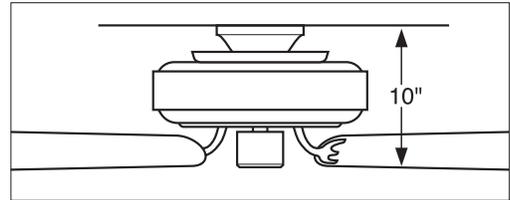
Formas de montaje e Installer's Choice®

El sistema de montaje de 3 posiciones patentado por Hunter le proporciona una máxima flexibilidad y facilidad de instalación. Puede instalar su ventilador Hunter en tres maneras, dependiendo de la altura del techo y de sus preferencias: Perfil bajo, Estándar o Montaje en ángulo. Los pasos en este manual incluyen instrucciones para los tres métodos de montaje Installer's Choice.

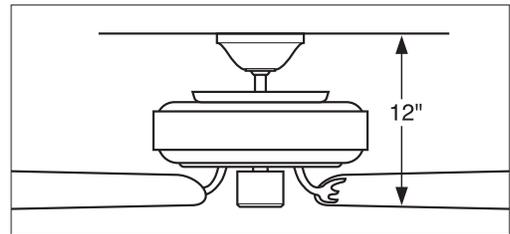
Accesorios opcionales

Considere usar accesorios opcionales de Hunter, como un control de velocidad de pared o remoto. Para instalar y usar los accesorios, siga las instrucciones incluidas con cada producto. Para un funcionamiento óptimo y silencioso de su ventilador Hunter, sólo use controles de velocidad Hunter.

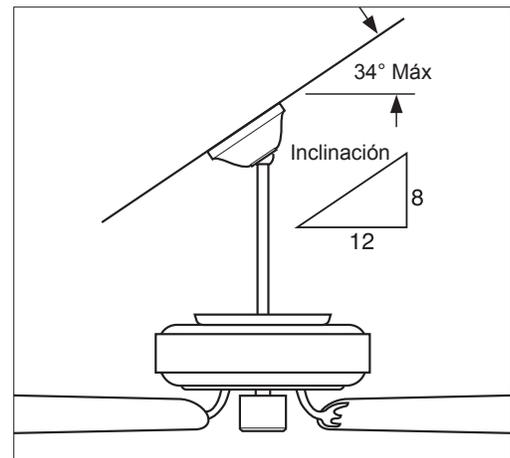
Para techos más altos que 8 pies (2.4 m), puede adquirir varillas de extensión Hunter. Todos los ventiladores Hunter usan robustos tubos de 3/4" de diámetro para asegurar la estabilidad y el funcionamiento sin bamboleos.



El montaje de perfil bajo se instala cerca del techo, recomendado para techos bajos, menores que 8 pies (2.40 m) de altura



El montaje estándar cuelga del techo mediante una varilla (incluida), recomendado para techos de 8 pies (2.4 m) o más altos.



El montaje en ángulo se recomienda para un techo abovedado o angulado.

1 • Preparándose

Para instalar un ventilador de techo, asegúrese de poder hacer lo siguiente:

- Localizar la vigueta de techo u otro apoyo adecuado en el techo.
- Taladrar agujeros e instalar tornillos para madera.
- Identificar y conectar los alambres eléctricos.
- Levantar 40 libras (18 Kg).

Si necesita ayuda para instalar el ventilador, su representante de ventas Hunter puede recomendarle a un instalador o electricista calificado.

Herramientas

Necesitará las siguientes herramientas para instalar el ventilador:

- Taladro eléctrico con receptáculo de 9/64"
- Destornillador estándar (se recomienda con punta magnética)
- Destornillador de cabeza Phillips (se recomienda con punta magnética)
- Llave o alicates
- Escalera (la altura depende del sitio de instalación)

Verificación de los componentes de su ventilador

Desempaque con cuidado su ventilador para evitar daños en las piezas. Consulte la guía de piezas incluidas. Revise si el motor o las hojas del ventilador sufrieron algún daño durante el envío.

Preparación del sitio del ventilador

Antes de comenzar a instalar su ventilador, siga todas las instrucciones de la hoja desglosable "Preparación del sitio del ventilador". La adecuada ubicación y fijación del ventilador a la estructura del edificio son indispensables para obtener una operación segura y confiable, una máxima eficiencia y un ahorro de energía.

4

¿Va a instalar varios ventiladores?

Si va a instalar más de un ventilador, mantenga las hojas y las paletas de hierro (si aplica) en conjuntos, tal como fueron enviadas.

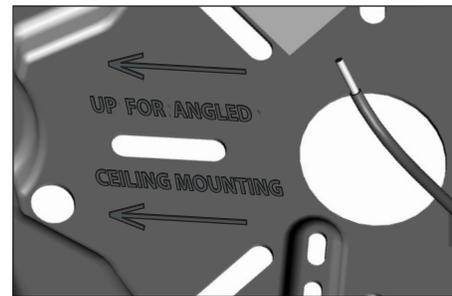
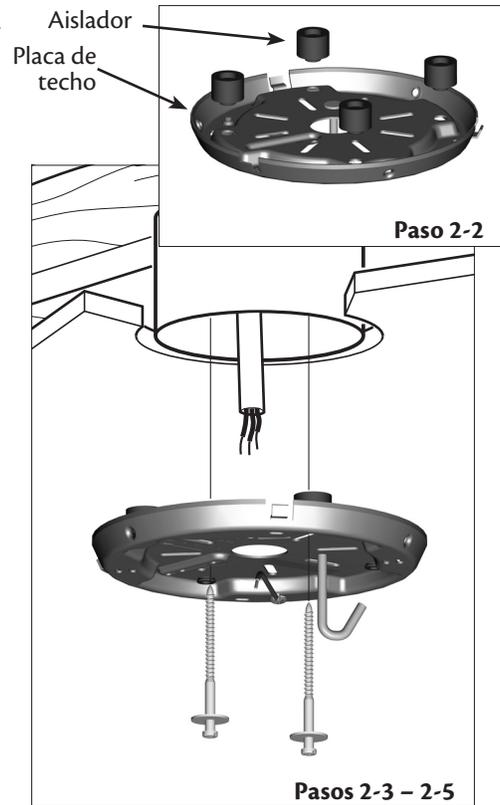
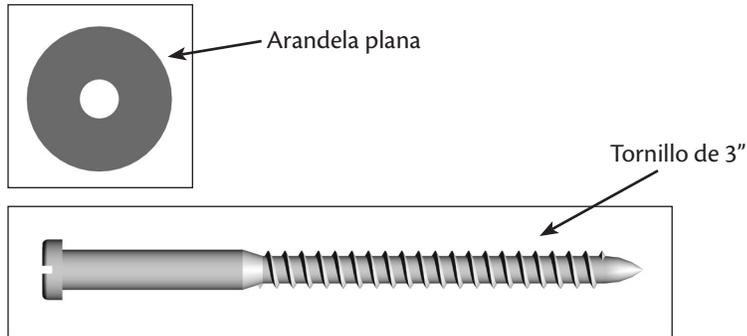
2 • Instalación de la placa de techo

- 2-1. Taladre dos agujeros piloto en la estructura de soporte de madera a través de los agujeros más exteriores en la caja de salida. Los agujeros piloto deben tener 9/64" de diámetro.
- 2-2. Su ventilador incluye cuatro aisladores de ruido de neopreno ("aisladores"). Ubique los aisladores entre la placa de techo y el techo insertando las áreas elevadas en cada aislador en los agujeros en la placa de techo.
- 2-3. Pase los cables de conexión de la caja de salida a través del agujero en medio de la placa de techo.
- 2-4. Alinee los agujeros ranurados en la placa de techo con los agujeros piloto que taladró en la estructura de soporte de madera. Para un correcto alineamiento, use los agujeros ranurados directamente uno frente al otro.

Nota: Los aisladores deben estar a nivel con el techo.

- 2-5. Coloque una arandela plana en cada uno de los dos tornillos de 3" y páselos a través de los agujeros ranurados en la placa de techo dentro de los agujeros piloto que taladró.

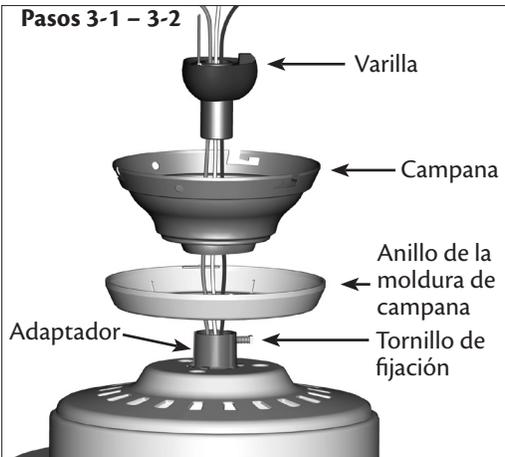
Apriete los tornillos en los agujeros piloto de 9/64"; no use lubricantes en los tornillos. No apriete demasiado.



Para techos inclinados: Asegúrese de orientar la placa de techo de modo que las flechas impresas en la placa estén señalando hacia el punto más alto del techo.

3 • Montaje y suspensión del ventilador

Pasos 3-1 – 3-2

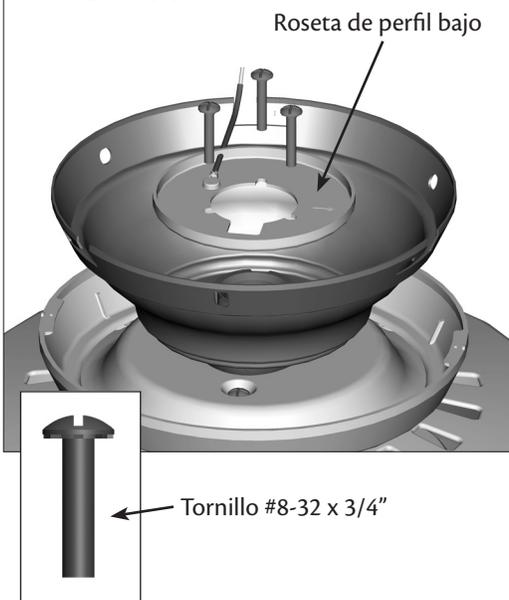


Puede instalar su ventilador con un montaje estándar (pasos 3-1 – 3-2) o con montaje de perfil bajo (pasos 3-3 – 3-5). **Nota:** Para un montaje de perfil bajo, la varilla se reemplaza con la arandela de perfil bajo.

- 3-1. Para ensamblar el ventilador de manera que esté suspendido desde un techo plano o inclinado, introduzca la varilla a través de la campana y el anillo de la moldura de campana. Pase los alambres del ventilador a través de la varilla.
- 3-2. Con la llave Allen proporcionada, afloje el tornillo hexagonal de fijación en el adaptador para instalar el conjunto de tubo y bola. **Nota:** Cuando esté instalado el conjunto de tubo y bola, se verán 2-3 hilos de rosca en el tubo; esto es normal. Apriete firmemente el tornillo de fijación con la llave Allen.

▲ PRECAUCIÓN: El adaptador tiene un recubrimiento especial en la parte roscada. No lo retire porque evita que la varilla se desenrosque. Luego del ensamblaje, no retire la varilla.

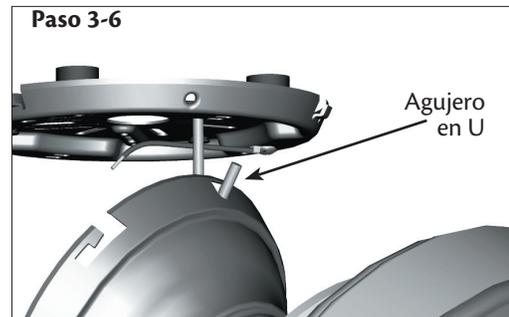
Pasos 3-4 – 3-5



- 3-3. Retire el tornillo de fijación del adaptador.
- 3-4. Para montar el ventilador de modo que esté suspendido de un techo bajo, coloque la roseta de perfil bajo (con el labio arriba) en la campana. Asegúrese que el conductor verde de tierra esté señalando arriba hacia el techo.
- 3-5. Alinee los agujeros en la arandela con los agujeros en el adaptador. Ensamble firmemente con tres tornillos #8-32 x 3/4".
- 3-6. Levante el ventilador y ponga el gancho en la placa de techo a través del agujero en U en el borde.

▲ ADVERTENCIA: El ventilador puede fallar si no se ensambla como se indica en estas instrucciones de instalación.

Paso 3-6



4 • Configuración del transmisor y el receptor remotos

Ahora debe ajustar los puentes en el transmisor y receptor remotos para que coincidan.

- 4-1. Cambie la posición de los puentes en el transmisor y el receptor. Asegúrese de que la posición del puente en el emisor coincide con la posición del puente en el receptor. Si no coinciden, el controlador no funcionará. Lea en la caja de abajo las instrucciones para configurar los puentes.
- 4-2. Instale la batería de 12 voltios incluida en el transmisor.

Ajuste de los puentes

Cuando dos o más ventiladores están ubicados cercanos entre sí, puede querer que el receptor/transmisor de cada uno esté configurado con un código diferente, de modo que la operación de uno no afecte la operación de los otros.

En el transmisor puede acceder a los puentes desde el compartimiento de la batería. Los puentes son muy pequeños. Puede moverlos fácilmente con un pequeño par de alicates o pinzas. **¡IMPORTANTE!** Antes de cambiar los puentes, asegúrese que la batería no esté conectada al transmisor.

⚠ PRECAUCIÓN: El dispositivo de control remoto cumple con la parte 15 de las reglas FCC. Los cambios o modificaciones no aprobadas expresamente por Hunter Fan Company pueden anular su autoridad para operar este equipo.

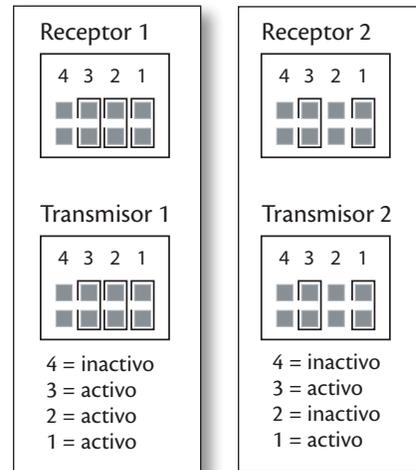
La operación está sujeta a las dos siguientes condiciones:

1. Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales.
2. Este dispositivo debe soportar cualquier interferencia recibida, incluyendo las que puedan causar una operación no deseada.

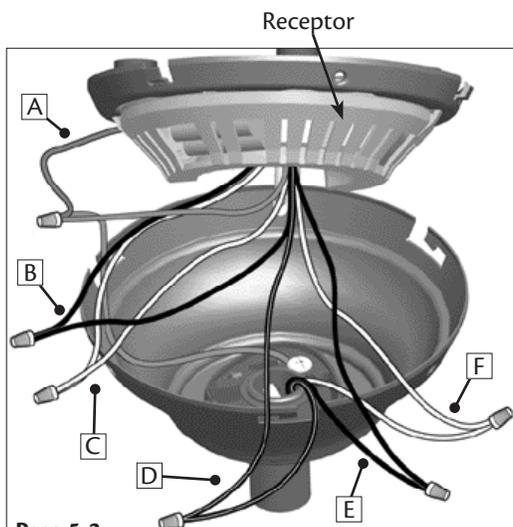
Nota: Úselo con un ventilador que incluya un interruptor manual con espacio de aire (interruptor de pared "ON-OFF" normal).

⚠ ADVERTENCIA: La carga máxima del ventilador, 1 amperio; la lámpara debe ser como máximo de 100 vatios. No use ningún control de velocidad con este producto.

Ejemplo de configuración de puentes



5 • Cableado del ventilador



Paso 5-3

A • Tierra/Verde

Paso 5-4

B • Techo Negro

• Receptor Negro: "LIVE IN"

C • Techo Blanco

• Receptor Blanco: "NEUTRAL IN"

Paso 5-5

D • Ventilador Negro/Blanco

• Receptor Negro/Blanco: "LIGHT OUT"

E • Ventilador Negro

• Receptor Negro: "FAN"

F • Receptor Blanco: "LIGHT AND FAN COMMON"

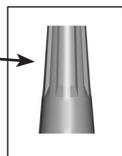
• Ventilador Blanco

Pasos 5-3 – 5-7

Empalme
plástico
grande



Empalme
plástico
pequeño



Todo el cableado debe realizarse de acuerdo con los códigos eléctricos locales y nacionales y con ANSI/NFPA 70. Si no está familiarizado con el cableado, emplee un electricista calificado.

5-1. Asegúrese que la alimentación sigue apagada.

5-2. Para conectar los alambres, sostenga los extremos de los alambres juntos y coloque un empalme plástico sobre ellos; luego tuerza en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede apretado. Para todas estas conexiones, use los empalmes plásticos más grandes suministrados.

⚠ PRECAUCIÓN: Asegúrese que no hayan visibles alambres pelados ni trenzados después de hacer las conexiones.

5-3. Conecte el alambre de tierra del techo al alambre verde de tierra de la placa de techo y al alambre verde de tierra de la varilla o la arandela de perfil bajo.

5-4. Usando los empalmes plásticos grandes, conecte el alambre blanco y el alambre negro del techo de la siguiente manera:

- El alambre blanco (común) de alimentación del techo con el alambre blanco del receptor (marcado en la etiqueta roja "NEUTRAL IN")
- El alambre negro de alimentación del techo con el alambre negro del receptor (marcado en la etiqueta roja "LIVE IN")

5-5. Usando los empalmes plásticos pequeños, conecte los alambres del ventilador de la siguiente manera:

- El alambre negro del ventilador al alambre negro del receptor (marcado en la etiqueta blanca "FAN")
- El alambre blanco del ventilador al alambre blanco del receptor (marcado en la etiqueta blanca "LIGHT AND FAN COMMON")
- El alambre negro/blanco del ventilador al alambre negro/blanco del receptor (marcado en la etiqueta blanca "LIGHT OUT")

5-6. Revise cada conexión para asegurarse de que ningún cable pelado o mazo de cables queden a la vista. Introduzca todos los cables y dentro de la caja de salida a través del agujero de la placa de techo.

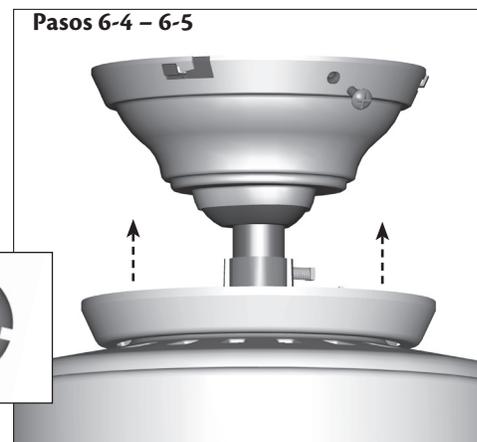
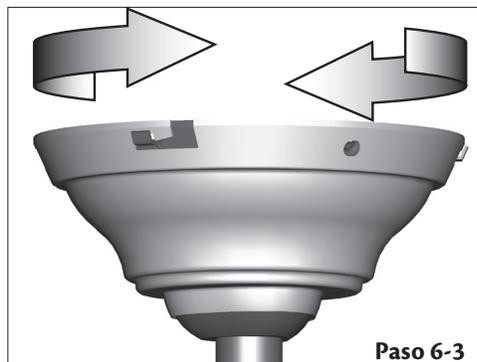
5-7. Ranuras en la placa de techo de modo que descansen entre la placa y el techo. Empújelo al borde de la placa para obtener una mejor recepción.

6 • Instalación de la campana y del anillo de la moldura de campana

- 6-1. Sosteniendo la campana, levante el ventilador fuera del gancho.
- 6-2. Alinee las ranuras en la campana con las pestañas en la placa de techo.
- 6-3. Eleve la campana por encima de la placa de techo. Gire la campana en el sentido de las agujas del reloj hasta que las pestañas en la placa de techo se conecten totalmente con las ranuras en la campana.
- 6-4. Coloque los tres tornillos de la campana en forma holgada, uno a la vez. Cuando estén colocados los tres tornillos, apriételos.
- 6-5. Con las dos manos empuje el anillo de la moldura de campana hasta la parte superior de la campana. Escuchará un clic y el anillo quedará asegurado en posición.

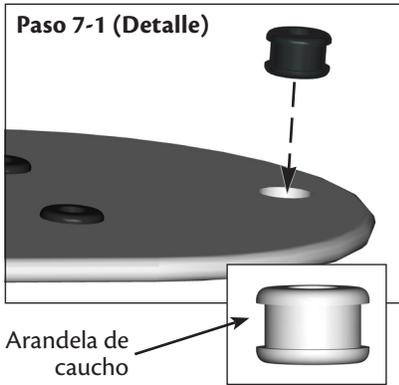
Si necesita retirar el anillo de la moldura de campana, siga estos pasos:

1. Ubique los indicadores de las pestañas, pequeñas protuberancias en la parte superior de las mismas.
2. Presione firmemente en los lados opuestos del anillo hacia la campana. Las pestañas se doblarán liberando el anillo de la moldura de la campana.



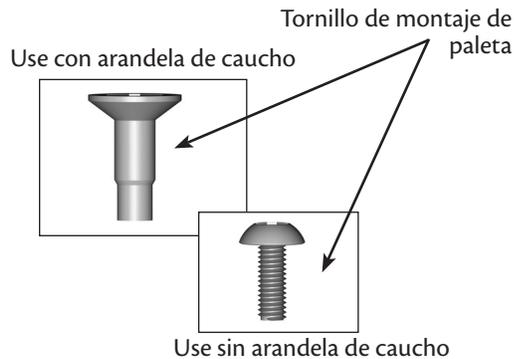
Tornillo de la campana

7 • Montaje de las paletas

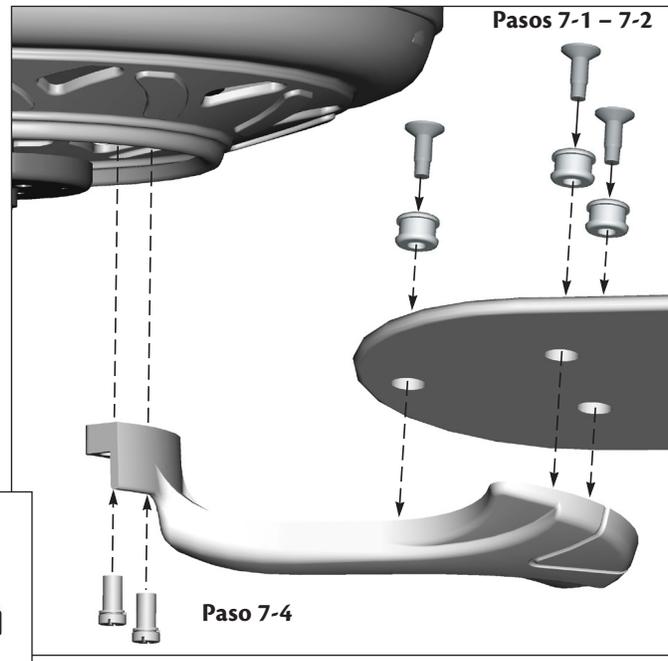
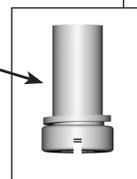


Los ventiladores Hunter usan varios tipos de soportes de paleta (elementos que fijan la paleta al ventilador).

- 7-1. Su ventilador puede incluir arandelas de caucho para las paletas. Si su ventilador tiene arandelas de caucho, introdúzcalas a mano en los agujeros en las paletas.
- 7-2. Fije cada paleta a cada soporte de paleta usando tres tornillos de montaje de paleta. Si ha usado arandelas de caucho, las paletas pueden parecer ligeramente flojas después que los tornillos estén apretados. Esto es normal.
- 7-3. Hay algunos tornillos de montaje instalados en el motor para asegurar los bloques de embalaje. Retire los tornillos de montaje del aspa y los protectores de caucho del motor. Guarde los tornillos y deseche los toques protectores.
- 7-4. Para cada paleta, introduzca un tornillo de montaje de paleta a través del soporte de paleta, y fije ligeramente al ventilador. Introduzca el segundo tornillo de montaje de la paleta y apriete firmemente ambos tornillos de montaje.



Tornillo de montaje de la paleta



8 • Instalación de la Caja del Interruptor

- 8-1. Para fijar la caja superior del interruptor, instale parcialmente dos tornillos de montaje en la placa de montaje de la caja del interruptor.
- 8-2. Pase el conector superior a través de la abertura central de la caja del interruptor.
- 8-3. Alinee las ranuras de bocallave en la caja con los tornillos de montaje.
- 8-4. Gire la caja en sentido antihorario hasta que los tornillos de montaje estén firmemente colocados en el extremo angosto de las ranuras de bocallave. Instale el tornillo de montaje restante en la caja. Apriete los tres tornillos firmemente.

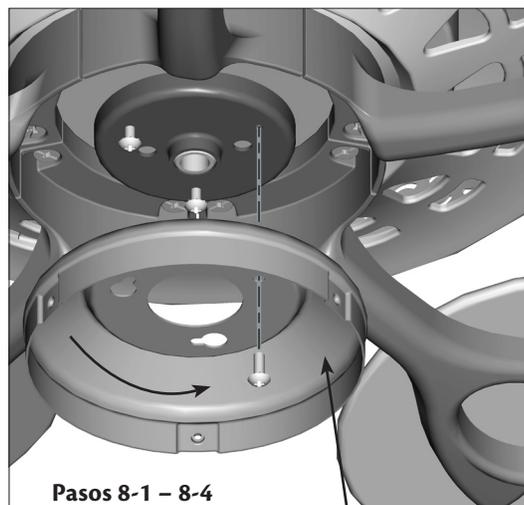
▲ PRECAUCIÓN: Asegúrese que la caja superior del interruptor esté fijada firmemente a la placa de montaje. La fijación y el ajuste incorrectos de los tres tornillos de montaje puede causar que caiga la caja del interruptor.

- 8-5. Para fijar la caja inferior del interruptor, conecte el conector superior del motor al conector inferior en el conjunto de la caja inferior del interruptor.

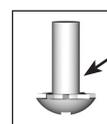
Nota: Ambos conectores están polarizados y sólo encajan juntos de una manera. Asegúrese que los conectores estén correctamente alineados antes de conectarlos. Una incorrecta conexión puede causar una operación inadecuada y dañar el producto.

- 8-6. Coloque el conjunto de la caja inferior del interruptor sobre la caja superior del interruptor. Alinee los agujeros de los tornillos laterales en las cajas superior e inferior del interruptor. Fije la caja inferior a la superior con tres tornillos.

Nota: Puede personalizar su ventilador Hunter con diferentes juegos de luz auxiliares.

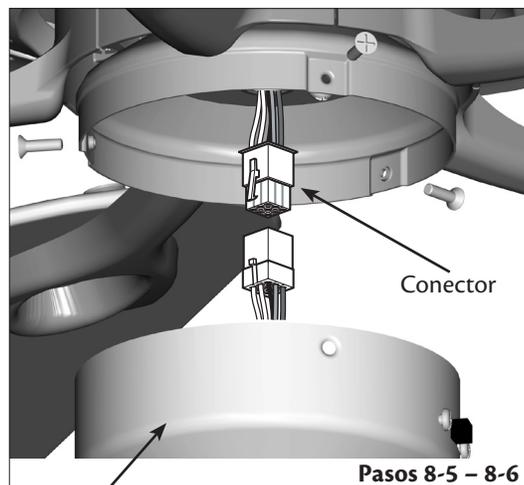


Pasos 8-1 – 8-4



Tornillo del conjunto de la caja

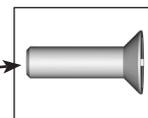
Caja superior del interruptor



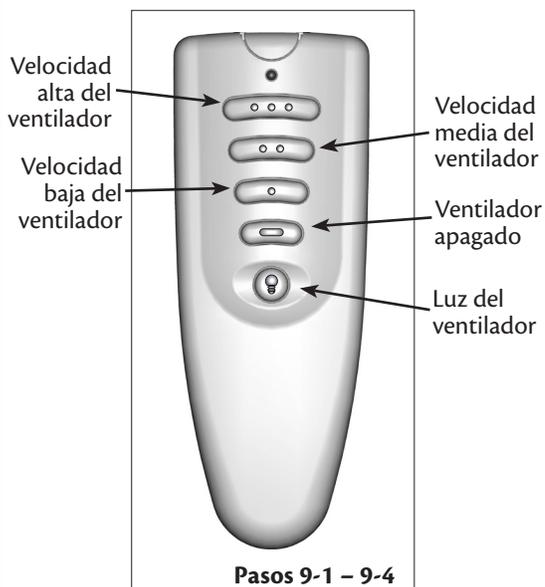
Pasos 8-5 – 8-6

Caja inferior del interruptor

Tornillo del conjunto de la caja

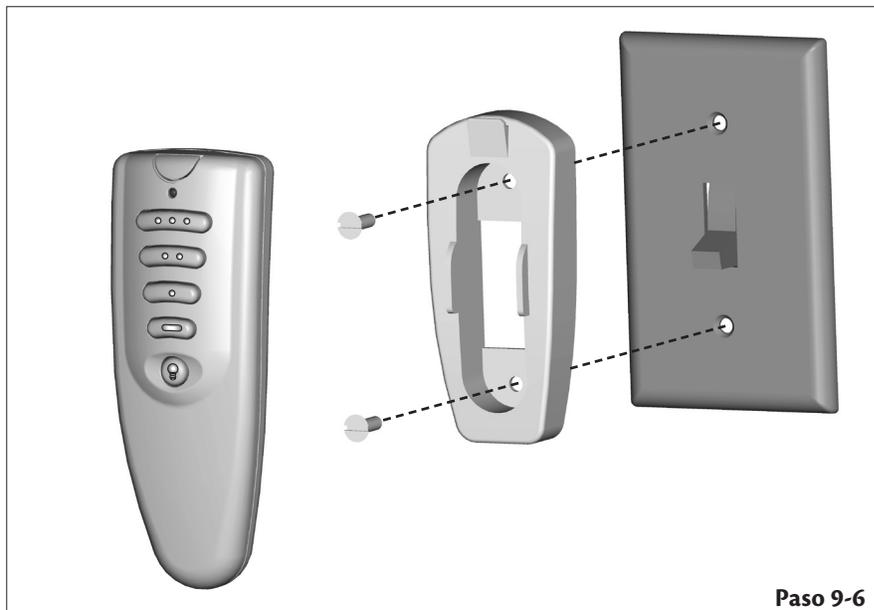
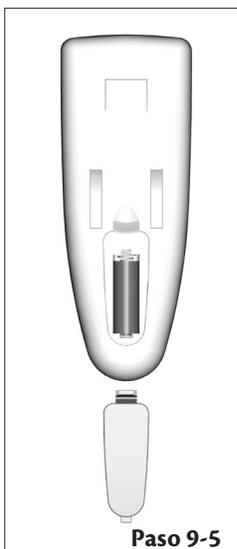


9 • Operación del control remoto y montaje de su soporte

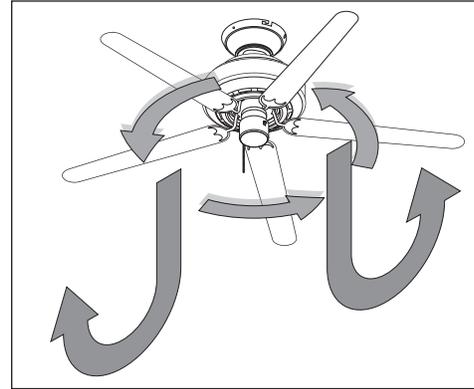


- 9-1. El transmisor remoto tiene botones individuales para apagar y encender el ventilador y para controlar la velocidad del ventilador.
- 9-2. Para una mejor operación, arranque el ventilador en alta velocidad y luego selecciona la velocidad deseada.
- 9-3. El botón de la luz enciende la lámpara a su máxima intensidad. Para atenuar la luz, mantenga presionado el botón de luz hasta que obtenga la intensidad de iluminación deseada. Presione el botón de luz otra vez para apagar la iluminación.
- 9-4. Presione el botón OFF para apagar el ventilador.
- 9-5. Cuando sea necesario, reemplace la batería con una batería de 12 voltios, 23A, MN-21 o equivalente.
- 9-6. Puede montar el portacontrol remoto en cualquier placa de interruptor con los tornillos que ya están en la placa. O, simplemente, puede montar el portacontrol en la pared.

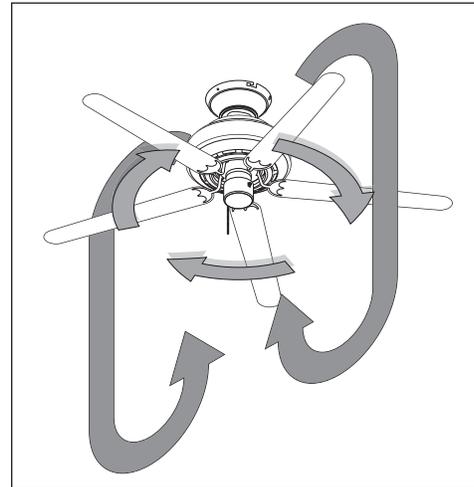
12



- 10-1. Encienda la alimentación eléctrica del ventilador.
- 10-2. Los ventiladores de techo funcionan mejor soplando aire hacia abajo (giro de las paletas contra el sentido del reloj) en clima cálido para enfriar la habitación con una brisa directa. En clima frío, al tener la corriente de aire del ventilador hacia arriba (giro de las paletas en el sentido del reloj) el aire caliente atrapado en el techo se distribuirá alrededor de la habitación sin causar una corriente de aire.
- 10-3. Para limpiar los acabados, use una escobilla suave o un paño sin hilachas para evitar rayaduras. Puede usar una aspiradora con una boquilla de escobilla para eliminar el polvo más pesado. Elimine las superficies manchadas o con suciedad acumulada con un detergente suave y un paño ligeramente humedecido. Puede usar un producto de uso estético, pero nunca use productos abrasivos ya que dañarán el acabado.
- 10-4. Limpie las paletas con acabado de madera con un paño para pulir muebles. Ocasionalmente, puede aplicar una ligera capa de cera para muebles para brindarle mayor protección y belleza. Limpie las paletas pintadas y las de alto brillo en la misma forma que el acabado del ventilador.



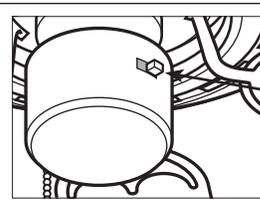
En clima cálido, use el flujo de aire hacia abajo



En clima frío, use el flujo de aire hacia arriba

Para cambiar la dirección del flujo de aire

Apague el ventilador y deje que se detenga por completo. Deslice el interruptor de inversión en el ventilador a la posición opuesta. Vuelva a encender el ventilador.



Interruptor de inversión

Problema: No sucede nada; el ventilador no se mueve.

1. Encienda la alimentación eléctrica, reemplace el fusible o restablezca el interruptor automático.
2. Afloje la campana y verifique todas las conexiones de acuerdo con la sección Cableado del ventilador.
3. Verifique las conexiones en la caja del interruptor.
4. Empuje el interruptor de inversión del motor firmemente hacia la izquierda o derecha para asegurar que el interruptor esté conectado.
5. Si el LED transmisor no se enciende, reemplace la batería con una batería alcalina nueva de 12 voltios. Si el LED no se enciende y el ventilador no funciona, revise la configuración del receptor y del transmisor. Refiérase a **4 • Configuración del receptor y del transmisor remotos** para obtener más información.

Problema: Operación ruidosa.

1. Apriete los tornillos del soporte de la paleta hasta que estén ajustados.
2. Apriete los tornillos de la paleta hasta que estén ajustados.
3. Verifique que la paleta no esté agrietada. Si fuera así, reemplace todas las paletas.
4. Asegúrese que la pantalla esté firme.

Problema: Excesivo bamboleo.

1. Si su ventilador se bambolea durante la operación, use el kit de equilibrio incluido y las instrucciones para equilibrar el ventilador.
2. Apriete todas las paletas y/o los tornillos de soporte de las paletas.
3. Apague la alimentación eléctrica, apoye el ventilador muy cuidadosamente, y verifique que la bola de suspensión esté asentada correctamente.

Factory Reconditioned Ceiling Fan

Factory Reconditioned Fans are covered by a 90-Day Replacement Warranty. Defective Products will be replaced with an equivalent model. This product has a Limited Lifetime Motor Warranty. CoreCentric Solutions Inc., disclaims all other warranties, expressed or implied within the packaged literature.

Return this product to the place of purchase.

For customer assistance call

855-339-2834

(Monday – Friday 8am-5pm CST).